

ЕВН България Електроразпределение ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37 ВГ- 4002 Пловдив

КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД БУРГАС

ж.к.БРАТЯ МИЛАДИНОВИ бл.57 вх.4А ет
ВГ-8000 БУРГАС

Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата
4600003730 / 04.08.2016

Лице за контакт Специализиран отдел:
Отдел МР
"Мрежов инженеринг-електричество"
отг. лице Павлин Джумалийски

Лице за контакт Снабдяване:
Румен Богданов
тел: + 359 882 834 015
e-mail: rumen.bogdanov@evn.bg

Данни доставчик

Номер доставчик:
10092
Номер оферта:
4934/Преговори от 23.06.2016г.
На основание на:
чл. 112, ал. 1 от ЗОП и Решение
№ 292 ЕР-16-МР-Д-З/Р2 от 28.06.2016
Лице за контакт:
Иван Костов
КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ ООД
тел.: + 359 2 973 3373

Общи данни

Условия на плащане:
45 дни от датата на фактурата
Адрес за получаване на фактура:
ЕВН България Електроразпределение ЕАД
Централен склад Стара Загора
бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре
6000, гр. Стара Загора
Място на изпълнение:
ЕВН България
Електроразпределение ЕАД
Централен Склад Стара Загора
бул. Славянски, до КЕЦ Загоре
ВГ-6000 гр.Стара Загора
Срок на договора:
04.08.2016 - 04.08.2017

Предмет на договора:

Доставка на кабелни гарнитури 1kV

Необвързваща стойност в BGN без ДДС

589.960,00

ЕВН България Електроразпределение ЕАД

Страница 1 от 8

ЕВН България Електроразпределение ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37
ВГ- 4002 Пловдив
Tel: + 359 7001 7777
Fax: + 359 32 278 500
e-mail info@evn.bg
www.evn.bg

Дружеството е вписано в Търговския
регистър на агенцията по вписвания
ЕИК № 115552190
ДДС № ВГ115552190

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010	2406020101	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 2X(6-10)	3,75 BGN	3,75
00020	2406020102	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X(6-16)	6,20 BGN	6,20
00030	2406020103	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X35	14,10 BGN	14,10
00040	2406020104	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X95	25,40 BGN	25,40
00050	2406020105	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X185	60,30 BGN	60,30
00060	2406020106	1	бр	МУФА НН СЪЕДИНИТЕЛНА ТЕРМО 4X240	67,80 BGN	67,80
00070	2406030101	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 2X(6-10)	2,74 BGN	2,74
00080	2406030102	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X(6-16)	8,69 BGN	8,69
00090	2406030103	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X35	17,90 BGN	17,90
00100	2406030104	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X95	30,90 BGN	30,90
00110	2406030105	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X185	66,30 BGN	66,30
00120	2406030106	1	бр	МУФА НН КРАЙНА(ГЛАВА) ТЕРМО 4X240	71,60 BGN	71,60
00130	2409010101	1	бр	КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X35	2,90 BGN	2,90
00140	2409010102	1	бр	КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X95	4,30 BGN	4,30
00150	2409010103	1	бр	КАПА НН ЧЕТИРИПАЛЦОВА ТЕРМО 4X185	6,10 BGN	6,10
00160	2409010001	1	бр	КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 8÷20	0,90 BGN	0,90
00170	2409010002	1	бр	КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 18÷30	1,10 BGN	1,10
00180	2409010003	1	бр	КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 25÷50	1,50 BGN	1,50

Позиция	Материал	Колич.	Мер. единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00190	2409010004	1	бр	КАПА ТЕРМОСВИВАЕМА 50±90	2,90 BGN	2,90
00200	2410010001	1	бр	МАНШОН РЕПАРИРАЩ 15 ДО 40 мм	16,60 BGN	16,60
00210	2410010002	1	бр	МАНШОН РЕПАРИРАЩ 30 ДО 80 мм	21,60 BGN	21,60

Днес, 04.08.2016г., се сключи настоящият договор между:

"ЕВН БЪЛГАРИЯ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ" ЕАД, гр. Пловдив, ул. "Христо Г. Данов" № 37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписвания с ЕИК: 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, представлявано чрез всеки двама от членовете на Съвета на директорите: Роналд Брехелмахер, Гочо Чемширов и Костадин Величков, наричани по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ,

и

"КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ" ООД, гр. Бургас, ж.к. Братя Миладинови, бл. 57, вх. 4А, ет. 1, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписвания с ЕИК 102829659, ИН по ДДС: BG 102829659, представлявано от Иван Вълков Костов - Управител, наричани по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ,

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши:
Доставка на кабелни гарнитури 1 kV, съгласно чл.12.(2). от настоящия договор.

II. СТОЙНОСТ

Чл.2. Прогнозната стойност на договора възлиза на 589.960,00 (петстотин осемдесет и девет хиляди деветстотин и шестдесет)лева, без включен ДДС.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

- Чл.3.(1). Единичните договорени цени, без включен ДДС, са твърди за срока на действие на договора и са съгласно посочените по-горе в настоящия договор.
- (2). Единичните договорени цени включват всички необходими разходи (транспортно-командировъчни, ношувки, дневни и други) за изпълнение предмета на настоящия договор.
- (3). Условия на доставка: DDP адрес посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно Инкотермс 2010, неразговорени, в съответствие с Чл.9.

IV. СРОКОВЕ

- Чл.4.(1). Срокът на действие на настоящия договор е до 04.08.2017г. или до усвояване на стойността съгласно чл. 2, като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.
- (2). Максимален срок за изпълнение на всяка отделна заявка за доставка по договора е до 30 (тридесет) календарни дни, според договорения капацитет на доставка, посочен в Чл.11.(7)., като отделните заявки за доставка се изпращат до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база и към момента на възникнали при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ реални нужди от стоките, предмет на настоящия договор. Към изпълнение се пристъпва след изпращане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на заявка за доставка с посочени конкретни количества, по факс или имейл до лицето за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочено в чл. 11.(3).
- (3). Срокът на изпълнение е посочен в двустранно подписаната заявка за доставка.
- (4). В случай на забавяне на изпълнението с 16 (шестнадесет) или повече календарни дни от посочения в чл.4.(2). и/или в чл.4.(3). срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да откаже доставката на стоката с писмено уведомление, изпратено по един от следните начини: поща, куриер, факс, e-mail.
- (5). При нарушаване на сроковете, посочени в Чл.4.(2). и/или в чл.4.(3). за 2 (две) или повече заявки по вина на

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, видно от приемо-предавателния протокол или други платежни документи, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е в правото си да прекрати настоящия договор едностранно.

V. НЕУСТОЙКИ

Чл.5.(1). При неспазване на срока на изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5% на ден, до максимум 8% от стойността на недоставената част от заявеното количество. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2). Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6.(1). Плащането ще бъде извършвано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по банков път, без аванс, в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни, след приемо-предавателен протокол за приемане на действително извършените доставки и получаване на фактура.

(2). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят посочената в Чл. 2. прогнозна стойност.

VII. ГАРАНЦИЯ

Чл.7.(1). Гаранционният срок на приетите действително извършени доставки на стоката е 24 (двадесет и четири) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

(2). Гаранционните срокове по предходната алинея остават в сила, независимо от изтичане на срока за изпълнение на договора.

VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.8.(1). Като гаранция за изпълнение, свързана с обезпечаването на гаранционни искове и други видове искове за обезщетение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа при себе си за времетраенето от 37 (тридесет и седем) месеца, считано от датата на подписване на договора, гаранция за изпълнение в размер на 1 % от стойността му. Гаранцията за изпълнение, ще се освободи най-късно до 30 (тридесет) дни след изтичане на този срок, срещу писмено поискване, в случай, че към момента на поискването, не е настъпил гаранционен случай.

Гаранцията за изпълнение се осъществява посредством предоставяне на неотменяема и безусловна банкова гаранция на стойност, равна на стойността на посочената по-горе гаранция за изпълнение, съгласно текстови образец на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Гаранцията за изпълнение може да бъде осъществена и под формата на паричен депозит с посочените по-горе данни в указана от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банкова сметка.

(2). Гаранцията за изпълнение следва да се предостави към момента на подписване на настоящия договор.

IX. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9. Доставките следва да бъдат извършвани в Централен склад на дружеството в гр. Стара Загора, бул. "Славянски", до КЕЦ Загоре, лице за контакт Петко Данев сл.тел.: 0882 834 578.

X. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.10.(1). Съгласно Чл.12.(2).З. - Техническа спецификация № EVN EP EAD - TC 24/04 от 01.01.2014г.

(2). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно Закона за управление на отпадъците и Закона за опазване на околната среда.

(3). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

XI. ДРУГО

Чл.11.(1). Стоката ще бъде приемана от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ единствено ако е придружена с оригинална фактура с данни ("ЕВН БЪЛГАРИЯ ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛЕНИЕ" ЕАД, гр.Пловдив, ул. "Христо Г.Данов" №37, ЕИК: 115552190, ИН по ДДС: BG 115552190, МОЛ: Роналд Брехелмахер), с вписан номер на договора, номера на заявката за доставка, приемо-предавателен протокол и копие от заявката за доставка.

(2). Не се допуска фактурирането на материали от различни заявки за доставка или различни договори в една обща фактура. Доставките се приемат в рамките на всеки работен ден до 15:30 часа. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да

маркира (надпише) четливо всеки отделен материал (кашон, пакет, каса), обект на доставката, с номенклатурния номер на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3). Данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ "КИМТЕХ БЪЛГАРИЯ" ООД, гр. Бургас:

Адрес за кореспонденция: П.код 1113, гр. София, ул. "Акад. Георги Бончев" № 20, ет. 1, офис 2, тел.:02 9733 373, факс: 02 9733 370, IBAN: BG76 RZBB 9155 1004 8662 27, BIC: RZBBVGSF при банка: "Райфайзен Банк" ЕАД, лице за контакти Иван Вълков Костов, сл.тел.: 02 9733 373, факс: 02 9733 370.

(4). При промяна на данните в предходната алинея ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмен вид, в противен случай всяка кореспонденция до горе указаните данни се счита за изпратена.

(5). Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис от приемащата страна.

(6). Стоките, предмет на настоящия договор, подлежащи на рециклиране, се приемат безвъзмездно от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(7). Договореният капацитет на доставка, съгласно срока посочен в чл.4.(2)„, е до 30% от посочените в офертата количества за всяка една позиция от стоките, предмет на настоящия договор.

(8). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да разполага на склад с аварийен резерв в размер на по 5% от посочените в офертата количества за всяка една позиция от стоките, предмет на настоящия договор. Срок на доставка от тези наличности - 2 (два) работни дни, след заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. За тези наличности неустойките за просрочване, посочени в Чл.5.(1)„, влизат в сила от третия ден след заявката за доставка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

2. Да възстанови аварийния резерв до 30 (тридесет) календарни дни, след заявяване на 100% от количествата.

(9). Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение под формата на Техническо нареждане дата на издаване 15.08.2016 г. и издател Вайсфайзен Банк ЕАД.

(10). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.12.(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор.

2. Търговски условия за "Доставка на кабелни гарнитури 1 kV", към система за предварителен подбор С-14-МР-Д-104.

3. Техническа спецификация № EVN EP EAD - TC 24/04 от 01.01.2014г., към система за предварителен подбор С-14-МР-Д-104.

4. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, издание Януари 2011г.

5. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN, издание Януари 2011г.

Този Договор е изготвен от служителя на отдел "Снабдяване, управление на базата и автопарка": Румен Богданов

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД



Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпореденията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички законови и подзаконовни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните законови разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан ППП.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията по фактурите се извършват в срок посочения в договора/заявката срок. Плащанията, които са извършени в рамките на този срок се считат за

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail) Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпна за трети лица, докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25 000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с ИТ-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законните изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповед или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗД



Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгг. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се вълечат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

(Издание Януари 2011)

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

Търговски условия

към система за предварителен подбор на изпълнители № С-14-МР-Д-104,
с предмет: Доставка на кабелни гарнитури 1kV.

1. Ценообразуване и ценови условия:

Всички цени са по условията DDP Incoterms 2010, адрес указан от Възложителя за доставка на стоките опаковани, застраховани, обмитени, включително всички такси, без включен ДДС, като цени фиксирани за времето на изпълнение на договора и неподлежащи на актуализация.

2. Срокове:

2.1 Срок на договора:

Срокът на действие на настоящия договор е за период от една календарна година от датата на подписване на договора или до усвояване стойността на договора, като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето

2.2 Срок на доставка:

Доколкото не е установен друг срок на доставка в договора, валидният срок на доставка е до 30 (тридесет) дни след подписване на договор или след получаване на писмена заявка за доставка. Заявките за доставка на поръчаната стока се извършват директно, чрез специализираните отдели на Възложителя.

3. Неустойка за просрочване:

При неспазване на съгласувания срок за изпълнение поради причини, зависещи от Изпълнителя, Възложителят има право, независимо от другите му права, да претендира за неустойка за просрочване на стойност от 0,5% за всеки календарен ден от датата на просрочването до максимум 8,0% от общата стойност на недоставеното количество, без включен ДДС.

Неустойката се прихваща от задължението към Изпълнителя след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от страна на Възложителя.

В случай на забавяне на изпълнението с 16 (шестнадесет) или повече календарни дни от договорения срок, Възложителят е в правото си да откаже доставката на стоката, с което се анулира и съответната заявка за доставка.

Това право не е в сила при форсмажорни обстоятелства.

4. Плащане:

Плащанията се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след доставка, приемо-предавателен протокол и оригинална фактура.

Плащането на фактурите не означава приемане на изпълнението, нито отказ от право на неустойка.

5. Гаранции и гаранционно обслужване:

5.1. Гаранция за добро изпълнение

5.1.1. При подписване на договор, Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като 1 % от стойността на договора, без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).



ЕВН България
Електроразпределение ЕАД

ул. Христо Г. Данов 37
4000 Пловдив, България

Т: +359 700 1 7777
Ф: +359 31 99 60 10

info@evn.bg
www.evn.bg

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

5.1.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция, е не по-кратък от срока на действие на договора, включително гаранционния срок на изделията плюс още 30 дни, т.е не по-кратък от 37 (тридесет и седем) месеца, считано от датата на подписване на договора.

5.1.3. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.

5.1.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

5.1.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

5.2. Гаранционно обслужване

С приемането на настоящата поръчка Изпълнителят гарантира точното ѝ изпълнение в съответствие с действащите понастоящем в България съответни наредби и нормативи.

Изпълнителят гарантира за качеството на използваните материали, независимо дали те произхождат от него или от неговите доставчици, за правилното оразмеряване и правилната конструкция на градивните елементи, както и за безпроблемното функциониране за период от 24 (двадесет и четири) месеца, считани от датата на приемо-предавателния протокол.

В случай на дефект Възложителят предоставя на Изпълнителя възможност за проверка.

Възложителят информира писмено Изпълнителя за констатирани по време на гаранционния срок дефекти. В срок не по-късно от 3 (три) календарни дни Изпълнителят е длъжен да установи и отрази заедно с Възложителя констатирания дефект в двустранно подписан протокол. В случай, че Изпълнителят не се яви за изготвяне на протокола, последният се изготвя и подписва единствено от Възложителя, като има същите правни последици.

Възникналите в рамките на гаранционния срок дефекти се отстраняват от Изпълнителя и за негова сметка, освен ако последните се дължат на въздействие на непреодолима сила или умишлено увреждане от други лица. Причините, освобождаващи Изпълнителя от гаранционна отговорност се установяват съвместно с Възложителя и се отразяват в двустранно подписан протокол. Изпълнителят е длъжен да започне отстраняването на проявени в гаранционния срок дефекти не по-късно от 5 (пет) календарни дни, след подписване на горесцитирания протокол, в която и да е от алтернативните му форми.

Ако искането за отстраняване или подмяна на установените дефекти не се извърши до 10 (десет) календарни дни, то Възложителят си запазва правото да ги отстрани чрез трето лице независимо от продължаването на съществуването на гаранцията на Изпълнителя. Разходите, възникнали от това, се поемат от Изпълнителя.

За заменени или ремонтирани материали горепоменатия гаранционен срок важи от повторната готовност за експлоатация.

6. Собственост/ риск:

Собствеността и риска от повреди или загуба на доставката преминава към Възложителя само след реалната доставка на посочен от Възложителя адрес и подписване на приемо-предавателен протокол. Всяка загуба или щета, нанесена върху стоката преди този момент е за сметка на Изпълнителя. Независимо от прехвърлянето на собствеността съгласно описанието по-горе, Възложителя има право на претенции, произтичащи от настоящите условия.

7. Отговорност:

7.1 Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.

7.2 Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.

7.3 Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.

7.4 В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай че, за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Конфиденциалност/ защита на данни:

Изпълнителят на поръчката се задължава да разглежда като търговска тайна цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която е станала известна в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.

С приемането на поръчката, Изпълнителят дава своето изрично съгласие по смисъла на Закона за защита на личните данни, че станалите му известни в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора данни, при необходимост, могат да се предадат на трети лица (например дружества), занимаващи се с планиране, съсобственици на съоръжението, застрахователи и др.), но не и на конкуренти.

Изпълнителят на поръчката се задължава да не нарушава чрез доставката защитените права на трети страни. По отношение на техните претенции, Изпълнителят на поръчката дължи на Възложителя обезщетение.

9. Форсмажорни обстоятелства:

Изпълнителят на поръчката се задължава да разглежда като търговска тайна цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която е станала известна в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.

С приемането на поръчката, Изпълнителят дава своето изрично съгласие по смисъла на Закона за защита на личните данни, че станалите му известни в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора данни, при необходимост, могат да се предадат на трети лица (например фирми, занимаващи се с планиране, съсобственици на съоръжението, застрахователи и др.), но не и на конкуренти.

Изпълнителят на поръчката се задължава да не нарушава чрез доставката защитените права на трети страни. По отношение на техните претенции, Изпълнителят на поръчката дължи на Възложителя обезщетение.

10. Разни:

Изключват се общи условия на Изпълнителя.

Договорът се изготвя от Възложителя и е с прогнозна стойност, на база прогнозните количества, посочени от Възложителя в поканата за първоначална оферта и договорените с Изпълнителя единични цени. Заявките по договора ще бъдат базирани на реалните нужди на Възложителя.

Изпълнението на настоящата поръчка се извършва съгласно българското право. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.

Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с участието в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора, разменени между Възложителя и Изпълнителя са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис от приемащата страна.

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



Място за съдебно решаване на спорове за двете страни по договора е компетентният Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя.
Договорът се сключва на български език.

11. Прекратяване на договора:

Договорът може да бъде прекратен в следните случаи:

1. С изтичане на срока на договора или усвояване на стойността на същия, което настъпи по-рано.
2. При настъпването на съответни събития, и на основание чл.45 от Закона за обществените поръчки.
3. При условията на т.9., а именно, ако непреодолимата сила трае повече от петнадесет дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 дневно писмено предизвестие.

По взаимно писмено съгласие между страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

4. Възложителят има право незабавно да прекрати Договора, ако срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен запор или възбрана за погасяване на дълг.

Възложителят е в правото си едностранно да развали договора, след 10 дневна писмена покана за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълнява едно или няколко от изброените по-долу договорни задължения, както следва:

- спазване на всички срокове;
- стриктно спазване на абсолютно всички минимални технически изисквания на възложителя;
- недопускане на брак в рамките на доставката;
- навременно попълване и подписване на всички документи в рамките на взаимоотношенията с възложителя;
- ненарушена опаковка на доставяните стоки;
- съдействие спрямо служителите на възложителя при приемане и предаване на стоките;
- спазване на всички изисквания на възложителя и българското законодателство за отчетност и фактуриране;
- други важни параметри на изпълнението, посочени в проекта на договор по конкретна процедура за обществена поръчка.

Възложителят е в правото си да прекрати договора едностранно с 60 дневно писмено предизвестие, в случай на отпадане на необходимостта от доставка на изделията, предмет на договора или при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

В случаите на предсрочно прекратяване/ разваляне на договора, се заплащат приетите действително извършени дейности до момента на прекратяването му.

дата 16.05.....2014 г.
гр. Бургас

Подпис с правна сила

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

/печат/



EVN България Електроразпределение
ЕАД

EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie
EAD

Техническа спецификация
за
кабелни гарнитури 1 кV

Technische Spezifikation
für
Kabelgarnituren 1 kV

Техническа спецификация
EP EAD – TS 24/04
01 01 2014
Технически район: МР

Technische Spezifikation
EVN EP EAD – TS 24/04
Ausgabe: 01 01 2014
Technischer Bereich: MP



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



<p>1. Съдържание</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Съдържание 2. Област на валидност 3. Начало на срока на валидност 4. Валидни разпоредби, норми, предписания 5. EVN - стандарт, отклонения спрямо т. 4 6. Доставка, опаковки, транспорт съхранение 7. Поставяне на надписи 8. Изпитания и доказателства 9. Текущи, респ. съпровождащи изпитания на кабелни гарнитури 1 kV от EVN EP EAD 10. Данни на производителя в рамките на търсенето и предлагането 11. Приложения: таблици с данни за кабелни гарнитури 1 kV 	<p>1. Inhaltsverzeichnis</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inhaltsverzeichnis 2. Geltungsbereich 3. Geltungsbeginn 4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen und Normen 5. EVN - Standard, Abweichungen zu Pkt. 4 6. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung 7. Aufschriften 8. Prüfungen und Nachweise 9. Laufende, begleitende Kabelgarnituren 1 kV durch EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie EAD 10. Herstellerangaben im Rahmen von Anfragen und Angeboten 11. Beilagen: Datenblätter für Kabelgarnituren 1 kV
<p>2. Област на валидност</p> <p>Тази техническа спецификация се отнася за кабелни гарнитури 1 kV, които са определени да бъдат използвани в разпределителните мрежи на EVN България Електроразпределение ЕАД / за краткост по-надолу ще използваме само EVN EP EAD /. Те отговарят на изискванията на посочените по-долу норми респективно на еквивалентни български норми.</p> <p>Обсъжданите в тези спецификации кабелни гарнитури 1 kV трябва да отговарят също на изискванията, които се съдържат в посочените в точка 4 действащи предписания, наредби и норми.</p>	<p>2. Geltungsbereich</p> <p>Diese technische Spezifikation gilt für Kabelgarnituren 1 kV, welche für die Verwendung in Verteilungsnetzen von EVN Bulgaria Elektrorazpredelenie EAD /nachstehend kurz nur EVN EP EAD genannt/ bestimmt sind. Sie entsprechen den nachstehenden Normen bzw. äquivalenten bulgarischen Normen.</p> <p>Die in diesen Spezifikationen behandelten Kabelgarnituren 1 kV müssen jenen Anforderungen entsprechen, welche in den unter Punkt 4 angeführten geltenden Vorschriften, Bestimmungen und Normen enthalten sind.</p>
<p>3. Начало на срока на валидност</p> <p>Тези спецификации са валидни от 1.1.2014. Те заменят при нужда спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение.</p>	<p>3. Geltungsbeginn</p> <p>Diese Spezifikationen gelten ab 1.1.2014. Sie ersetzen ggf. vorliegende Spezifikationen älteren Datums zum gleichen Anwendungsbereich.</p>
<p>4. Валидни разпоредби, норми, предписания и препоръки</p> <p>HD 623 S1:1996-04-10 Разпоредба за муфи, крайни муфи за съоръжения на открито за кабел с номинално напрежение 0,6/1,0 kV</p> <p>(Предвидена замяна с prEN 50393)</p> <p>EN 61139-1 Пресовъчен съединител и винтов съединител за силнотоков кабел за номинално напрежение до вкл. 36 kV (U_m =</p>	<p>4. Geltende Vorschriften, Bestimmungen, Normen und Richtlinien</p> <p>HD 623 S1:1996-04-10 Bestimmung für Muffen, Endmuffen und Endverschlüsse für Freiluftanlagen für Kabel mit Nennspannungen 0,6/1,0 kV</p> <p>(Vorgesehener Ersatz durch prEN 50393)</p> <p>EN 61138-1 Pressverbinder und Schweißverbindungen für Starkstromkabel für Nennspannungen bis zu 36 kV</p>



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



42 kV) част 1: контролна процедура и изисквания	einschließlich 36 kV (Um = 42 kV) Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen
<p>5. EVN - стандарт, отклонения спрямо точка 4</p>	<p>5. EVN - Standard, Abweichungen zu Pkt. 4</p>
<p>5.1. Кабелните гарнитури преди всичко трябва да се оразмерят спрямо стандартизираните в EVN EP EAD типове кабел.</p>	<p>5.1. Die Kabelgarnituren sind vorrangig auf die bei EVN EP EAD standardisierten Kabeltypen zu dimensionieren.</p>
<p>Това са: NAY2Y-J 4x240 SM NAY2Y-J 4x185 SM NAY2Y-J 4x95 SM NAY2Y-J 4x35 SM NYY-J 4x16 RM NYY-J 4x10 RE NYY-J 2x10 RE NYY-J 4x6 RE NYY-J 2x6 RE</p>	<p>Das sind: NAY2Y-J 4x240 SM NAY2Y-J 4x185 SM NAY2Y-J 4x95 SM NAY2Y-J 4x35 SM NYY-J 4x16 RM NYY-J 4x10 RE NYY-J 2x10 RE NYY-J 4x6 RE NYY-J 2x6 RE</p>
<p>5.2. Технически изисквания към кабелните гарнитури вж. Приложение 1</p>	<p>5.2. Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren siehe Beilage 1</p>
<p>5.3. Общи изисквания към кабелните гарнитури.</p> <p>Всички кабелни гарнитури (свиваем шлаух, делителна капа и т. н.) трябва да се надпишат, така че да се гарантира ясно съответствие -фабрикат, означение, участък на свиване от/до и т. н.</p>	<p>5.3. Allgemeine Anforderungen an die Kabelgarnituren Alle Kabelgarnituren (Schrumpfschlauch, Aufteilkappen etc) müssen beschriftet sein, sodaß eine eindeutige Zuordnung gewährleistet ist (Fabrikat, Bezeichnung, Schrumpfbereich von/bis, etc.)</p>
<p>5.4. Допълващи изисквания към свиваемата муфта:</p>	<p>5.4. Ergänzende Anforderungen zu Schrumpfmuffe:</p>
<p>5.4.1. Размерът на шлауха за жилата трябва да се оразмери така, че той да може да се изтласка в несвятия участък през винтово съединяващата клемма и в свито положение да гарантира безупречно осигурено уплътнение към жилото.</p>	<p>5.4.1. Die Dimension des Aderschlauches muss so dimensioniert werden, daß dieser im ungeschrumpften Bereich über die Schraubverbindungsklemme geschoben werden kann und im geschrumpften Zustand eine einwandfreie gesicherte Abdichtung zu der Ader gewährleistet.</p>
<p>5.4.2. Размерът на външния шлаух трябва да се оразмери така, че той да може да се изтласка в несвятия участък през четворна винтово съединяваща клемма (вж. точка 5.4.1.) и в свито положение да гарантира безупречно осигурено уплътнение към външната обвивка на кабела.</p>	<p>5.4.2. Die Dimension des Außenschlauches muß so dimensioniert werden, daß dieser im ungeschrumpften Bereich über die 4 Stück beschrumpften Schraubverbindungsklemme geschoben werden kann (siehe Punkt 5.4.1) und im geschrumpften Zustand eine einwandfreie gesicherte Abdichtung zu der Außenmantel des Kabels gewährleistet.</p>
<p>Трябва да се вземе под внимание това, че винтово съединяващите клеми се разполагат една до друга (няма разместено разположение).</p>	<p>Es ist darauf Rücksicht zu nehmen, daß die Schraubverbindungsklemmen nebeneinander angeordnet werden (keine versetzte Anordnung)</p>
<p>5.5. Допълващи изисквания към винтовия съединител</p>	<p>5.5. Ergänzende Anforderungen zu Schraubverbinder</p>
<p>5.5.1. Материал: алуминий респ. алуминиева сплав, гладка изработка без покритие (допуска се и калайдисана изработка) Изработва се с винт с вътрешен шестограм Изработва се с меден и алуминиев проводник</p>	<p>5.5.1. Material: Aluminium bzw. Aluminiumlegierung, blanke Ausführung (verzinnete Ausführung auch zulässig) 5.5.2. Ausführung mit Innensechskantschraube 5.5.3. geeignet für Cu- und Al-Leiter</p>



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



<p>5.5.4. Винтовите съединители за 240 мм², 185 мм², 95 мм² и 35 мм² трябва да имат разделителна преграда и да съдържат достатъчно количество контактна смазка .</p> <p>5.5.5. Винтовите съединители до 16 мм² - допустими са винтови съединители с или без разделителна преграда.</p> <p>5.5.6. Надпис: Винтовите съединители трябва да са надписани с допустимия обхват за напречните сечения и фирмения знак на производителя.</p>	<p>5.5.4. Schraubverbinder für 240 mm², 185 mm², 95 mm² und 35 mm² müssen einen Trennsteg haben und ausreichend Kontaktfett enthalten</p> <p>5.5.5. Schraubverbinder bis 16 mm² sind mit oder ohne Trennsteg zulässig.</p> <p>5.5.6. Beschriftung: Schraubverbinder müssen mit den zulässigen Querschnittsbereichen und dem Herstellerkennzeichen beschriftet sein</p>
<p>6. Доставка, опаковка, транспорт, съхранение</p>	<p>6. Lieferung, Verpackung, Transport, Lagerung</p>
<p>6.1. Всяка гарнитура съединителна муфа, Крайна муфа (глава) и репариращ маншон, трябва да се достави в херметична опаковка. В опаковката трябва да се приложи ръководство за монтаж</p>	<p>6.1. Jede Garnitur Verbindungsmuffe, Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) und Reparaturmanschette, muß in einer feuchtigkeitsdichten Verpackung geliefert werden. In der Verpackung ist eine Montageanleitung beizufügen.</p>
<p>6.2. Всички други кабелни гарнитури трябва да се доставят също в херметична опаковка.</p>	<p>6.2. Alle andern Kabelgarnituren müssen in feuchtigkeitsdichter Verpackung geliefert werden.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Термо свиваеми тръби свиваем шлаух без лепило 1 ролка • Термо свиваеми тръби уплътнителна муфа с лепило (щанга с дължина 1000 мм) по 5 бр. • Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи по 10 бр 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrumpfrohre Schrumpfschlauch ohne Kleber 1 Rolle • Schrumpfrohre Abdichtmuffe mit Kleber (Stange 1000 mm lang) je 5 Stk. • Kappen / Schrumpfkappe je 10 Stk
<p>6.3. Всички елементи в опаковката трябва да се надпишат отвън с етикет (производител, технически параметри)</p>	<p>6.3. Alle Verpackungseinheiten müssen mit einer Etikette außen beschriftet werden (Hersteller, Technische Parameter)</p>
<p>Винтовите съединители трябва да се доставят поотделно в херметична опаковка.</p>	<p>Schraubenverbinder sind einzeln in feuchtigkeitsdichter Verpackung zu liefern.</p>
<p>7. Поставяне на надписи</p>	<p>7. Aufschriften</p>
<p>Доколкото не беше описано в точка 6, всички продукти трябва да се обозначат така, че ясно да могат да се отнесат спрямо предвидената цел на използване.</p>	<p>Soweit nicht schon unter Punkt 6 beschrieben, sind die alle Produkte so zu kennzeichnen, daß sie eindeutig dem vorgesehenen Verwendungszeck zugeordnet werden können.</p>
<p>8. Проверки и доказателства</p>	<p>8. Prüfungen und Nachweise</p>
<p>8.1. Проверки Факта, че продуктите отговарят на съответните разпоредби съгласно т. 4, трябва да се докаже с документи.</p>	<p>8.1. Prüfungen Der Nachweis, daß die Produkte den einschlägigen Bestimmungen gemäß Punkt 4 entsprechen ist nachzuweisen Unterlagen.</p>
<p>8.2 В хода на проверката на заявлението за участие при необходимост могат да бъдат поискани мострени доставки, за да може да се провери и спазването на учащите респ. размерите на свиване Това ще бъде и един от елементите за допускане</p>	<p>8.2 Im Zuge der Prüfung des Teilnahmeantrages können bei Bedarf Musterlieferungen angefordert werden damit vor positiver Bewertung der Unterlagen auch die Einhaltung der Schrumpfbereiche bzw. Schrumpfdimensionen überprüft werden können.</p>



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



9. Текущи, респ. съпровождащи изпитания на кабелните гарнитури от EVN EP EAD

EVN си запазва правото да провери дали са спазени стандартите, предписанията, както и изискванията на тази техническа спецификация.

Съответните изпитания могат да се проведат под формата на:

- приемни изпитания в завода-производител
- приемни изпитания при постъпване на
- изпитания от акредитирана лаборатория по поръчение на EVN (разходите при отрицателен резултат се поемат от производителя /доставчика)

Приемането на готовите изделия, произведени за EVN, зависи от резултата от тези изпитания.

Не доброто качество което би довело до съкращаване живота на кабелните гарнитури, или аварийност по време на експлоатацията им, също може да доведе до ограничено за определен период от време, респ. до постоянно спиране на доставките.

10. Данни от производителя

За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на EVN EP EAD.

11. Приложения:

Приложение 1: Технически изисквания към кабелните гарнитури за

- 1.1: гарнитура съединителни муфи
- 1.2: други свиваеми продукти
- 1.3: винтов съединител

Приложение 2: Технически паспорт на оферента/предлагация (един техн. паспорт на фабриката) за

- 2.1: гарнитура кабелни муфи
- 2.2: други свиваеми продукти
- 2.3: винтов съединител

Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентните технически лица на EVN EP EAD. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.

9. Laufende bzw. begleitende Prüfungen an Kabelgarnituren durch EVN EP EAD

EVN behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften sowie der Anforderungen dieser Technischen Spezifikation zu überprüfen.

Die entsprechenden Prüfungen können in Form von:

- Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk
- Annahmeprüfungen bei Wareneingang
- Prüfungen durch einen akkreditierten Prüfinstitut im Auftrag von EVN (bei einem negativen Ergebnis werden die Kosten vom Hersteller/Lieferanten getragen) durchgeführt werden.

Die Abnahme der für EVN EP EAD gefertigten Erzeugnisse ist dann vom Ergebnis dieser Prüfungen abhängig.

Qualitätsmängel, welche die Lebensdauer der Kabelgarnituren verkürzen oder Störungsanfälligkeit während ihres Betriebs verursachen können, können ebenfalls zu einer befristeten bzw. unbefristeten Sperre der Lieferungen führen.

10. Herstellerangaben

Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind EVN EP EAD unverzüglich bekanntzugeben.

11. Beilagen:

Beilage 1: Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren für

- 1.1: Garnitur Verbindungsmuffen
- 1.2: Sonstige Schrumpfprodukte
- 1.3: Schraubenverbinder

Beilage 2: Datenblatt des Anbieters (je Fabrikat ein Datenblatt!) für

- 2.1: Garnitur Verbindungsmuffen
- 2.2: Sonstige Schrumpfprodukte
- 2.3: Schraubenverbinder

Eine Vervielfältigung oder Weitergabe unserer Technischen Spezifikation an Dritte ist nur mit einer ausdrücklichen schriftlichen Einverständnis-Erklärung durch den zuständigen technischen Bereich der EVN EP EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



Приложение 1: Технически изисквания към кабелните гарнитури
Beilage 1: Technische Anforderungen an die Kabelgarnituren

Приложение 1.1 EVN EP EAD – TC 24/03 : Технически изисквания към гарнитури съединителни муфи Beilage 1.1 zu EVN EP EAD – TS 24/03 : Technische Anforderungen an Garnitur Verbindungsmuffen		
№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	Съединителна муфа за кабел 2 x 6 до 2 x 10 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1бр., с дължина 500 мм вътрешен шлаух: 2 бр. с дължина по 125 мм Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16): 2 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 500 mm lang, Innenschläuche: 2 Stück, je 125 mm lang Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16): 2 Stück
	Съединителна муфа за кабел 4 x 6 до 4 x 16 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 6 bis 4 x 16 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 500 мм вътрешен шлаух: 4 бр., с дължина по 125 мм Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16): 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 500 mm lang, Innenschläuche: 4 Stück, je 125 mm lang Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16): 4 Stück
	Съединителна муфа за кабел 4 x 35mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 35mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 650 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 180 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покъласани с вътрешна преграда за 35 mm ² SM (препоръчителна област 25-70) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 650 mm lang, Innenschläuche: 4 Stück, je 180 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm ² SM (empfohlener Bereich 25-70) - 4 Stk.
	Съединителна муфа за кабел 4 x 95mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 95mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 760 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 200 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покъласани с вътрешна преграда за 95 mm ² SM (препоръчителна област 35 -120): 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 760 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 200 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 95 mm ² SM (empfohlener Bereich 35 -120): 4 Stk.
	Съединителна муфа за кабел 4 x 185mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 185mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 900 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 220 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покъласани с вътрешна преграда за 185 mm ² SM (препоръчителна област 35 - 185) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 900 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 220 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 185 mm ² SM (empfohlener Bereich 35 - 185) - 4 Stk.



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



<p>Съединителна муфа за кабел 4 x 240mm² Термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 240mm² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder</p>	<p>Шлаух с дебели стени, с горещо разтопено лепило външен шлаух: 1 бр. с дължина 1000 мм вътрешен шлаух: 4 бр. с дължина по 240 мм Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покالاени с вътрешна преграда за 240 mm² SM (препоръчителна област 150 - 240) - 4 броя Schläuche dickwandig, mit Heißschmelzkleber Außenschlauch: 1 Stück, 1000 mm lang Innenschläuche: 4 Stück, je 240 mm lang Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 240 mm² SM (empfohlener Bereich 150 - 240) - 4 Stk.</p>
--	--

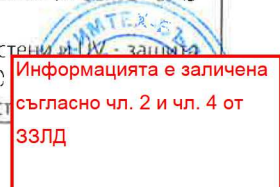


Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



Приложение 1.2 EVN EP EAD – TC 24/03 : Технически изисквания за други свиваеми продукти
Beilage 1.2 zu EVN EP EAD – TS 24/03 : Technische Anforderungen für sonstige Schrumpfprodukte

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	Крайна муфа (глава) за кабел 2 x 6 до 2 x 10mm ² термосвиваема.	свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват 2- палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 4,5 до 10,5mm и дължина 80 mm – 1бр. Термо от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 80 mm 1 бр.
	Endmuffe (Kopf) für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10mm ² warmschrumpfend.	2-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig UV – Schutz für Durchmesser von Ø 4,5 bis 10,5mm mit schwarzer Farbe und Länge 80 mm – 1 St., Warmschrumpfenden Rohr ohne Klebstoff mit dünnen Wänden für Umfang von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrüne Farbe und Länge 80 mm 1 St.
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 6 до 4x16mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители.	4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 4,5 до 11mm и дължина 120 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 4,5 до 10,5mm и дължина 500 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1брой. Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 mm ² SM (препоръчителна област 2,5-16) - 4 броя.
	Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 6 до 4x16mm ² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.	4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 4,5 bis 11mm und Länge 120 mm - 4 Stk Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 4,5 bis 10,5 mm und Länge 500 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5-16) - 4 Stück
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm ² Термосвиваема в комплект с винтови съединители	4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 9 до 30mm и дължина 250 mm - 4 броя Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 7 до 16mm и дължина 1000 Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени



	<p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 35 mm² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.</p>	<p>10 до 18 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1броя. Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 35 mm² SM (препоръчителна област 25-70) - 4 броя</p> <p>4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 9 bis 30 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 7 bis 16 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 10 bis 18 mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm² SM (empfohlener Bereich 25-70) - 4 Stk.</p>
	<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm² Термосвиваема в комплект с винтови съединители.</p> <p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 95mm² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 13 до 39 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 9 до 21,5mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 14 до 25 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1броя. Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 95 mm² SM (препоръчителна област 35 -120); 4 броя</p> <p>4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 13 bis 39 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 9 bis 21,5 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 14 bis 25 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 95 mm² SM (empfohlener Bereich 35 -120); 4 Stk.</p>
	<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4x185mm² термосвиваема в комплект с винтови съединители.</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 17,5 до 44 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 14,5 до 35mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 23 до 35 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1броя. Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 185 mm² SM (препоръчителна област 35 - 185) - 4 броя</p> <p>4-Finger Aufteilkappe, Untere und obere Auslässe</p>



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



<p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 185mm² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.</p>	<p>Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 17,5 bis 44 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 14,5 bis 35 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 23 до 35 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 185 mm² SM (empfohlener Bereich 35 - 185) - 4 Stk.</p>
<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 240 mm² Термосвиваема в комплект с винтови съединители.</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило. Термо свиваеми тръби с дебели стени и лепило за обхват от Ø 24 до 61 mm и дължина 250 mm - 4 броя. Термо свиваеми тръби без лепило с тънки стени и UV - защита за обхват от Ø 14.5 до 35mm и дължина 1000 mm - 4 броя. Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 23 до 35 mm с жълто зелен цвят и дължина 50mm – 1брой. Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покалаени с вътрешна преграда за 240 mm² SM (препоръчителна област 150 -240): 4 броя</p>
<p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 240 mm² thermoschrumpfend komplett mit Schraubenverbindern.</p>	<p>4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber Thermoschrumpfrohre dickwandig und Kleber für Durchmesser von Ø 24 bis 61 mm und Länge 250 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber und dünnwandig und UV – Schutz für Durchmesser von Ø 14,5 bis 35 mm und Länge 1000 mm - 4 Stk. Thermoschrumpfrohre ohne Kleber, dünnwandig für Durchmesser von Ø 23 bis 35 mm mit gelbgrüner Farbe und einer Länge von 50 mm – 1 Stk. Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 240 mm² SM (empfohlener Bereich 150 -240): 4 Stk.</p>
<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm² Термосвиваема</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило.</p>
<p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 35mm² warmschrumpfend</p>	<p>4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber.</p>
<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm² Термосвиваема</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило.</p>
<p>Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 95mm² warmschrumpfend</p>	<p>4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber</p>
<p>Крайна муфа (глава) за кабел 4 x</p>	<p>4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило.</p>



Информацията е заличена
 съгласно чл. 2 и чл. 4 от
 ЗЗЛД

185mm ² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 185mm ² warmschrumpfend	разтопено лепило. 4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber
Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 240 mm ² Термосвиваема	4-палцова делителна капа; долни и горни изводи с горещо разтопено лепило.
Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 240mm ² warmschrumpfend	4-Finger Aufteilkappe; Untere und obere Auslässe mit Heißschmelzkleber
Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm	Термо свиваема тръба без лепило с тънки стени за обхват от Ø 5,5 до 9,5 mm с жълто зелен цвят и дължина 1000 mm
Thermoschrumpfrohr ohne Kleber dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5	Thermoschrumpfrohr ohne Kleber dünnwandig für Durchmesser von Ø 5,5 bis 9,5 mm mit gelbgrünlicher Farbe und Länge 1000 mm
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 8-20 мм DM Karpen / Schrumpfkappe von 8-20 mm DM	изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 18-30 мм DM Karpen / Schrumpfkappe von 18-30 mm DM	изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 26-50 мм DM Karpen / Schrumpfkappe von 26-50 mm DM	изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 50-90 мм DM Karpen / Schrumpfkappe von 50-90 mm DM	изолираща крайна капа с горещо разтопено лепило Isolierende Endkappe mit Heißschmelzkleber
Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 15-40 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 15-40 mm DM	подсилен с влакна репариращ маншон със затваряща шина, с дължина 1200 мм. faserverstärkte Reparaturmanschette mit Verschlusschiene, 1200 mm lang
Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 30-80 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 30-80 mm DM	подсилен с влакна репариращ маншон със затваряща шина, с дължина 1200 мм faserverstärkte Reparaturmanschette mit Verschlusschiene, 1200 mm lang



Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

Приложение 1.3 EVN EP EAD – TC 24/03 : Технически изисквания към винтовите съединители
Beilage 1.3 zu EVN EP EAD – TS 24/03 : Technische Anforderungen an die Schraubenverbinder

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Изпълнение Ausführung
	<p>Винтови съединители /винтови втулки за 6 до 16 мм² SM (препоръчителна област 2,5-16)</p> <p>Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm² SM (empfohlener Bereich 2,5-16)</p>	<p>гладка изработка без покритие (допуска се и калайдисана изработка), с или без разделителна преграда, с вътрешен винт с шестоъгълна глава</p> <p>blanke Ausführung, mit oder ohne Trennsteg, mit Innensechskantschraube</p>
	<p>Винтови съединители за 35 мм² SM (препоръчителна област 25-70)</p> <p>Schraubenverbinder für 35mm² SM (empfohlener Bereich 25-70)</p>	<p>Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покالاени с вътрешна преграда за 35 мм² SM (препоръчителна област 25-70).</p> <p>Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 35 mm² SM (empfohlener Bereich 25-70)</p>
	<p>Винтови съединители за 95 мм² SM (препоръчителна област 35-120)</p> <p>Schraubenverbinder für 95mm² SM (empfohlener Bereich 35-120)</p>	<p>Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покالاени с вътрешна преграда за 95 мм² SM (препоръчителна област 35 -120)</p> <p>Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 95 mm² SM (empfohlener Bereich 35 -120).</p>
	<p>Винтови съединители за 185 мм² SM (препоръчителна област 35 - 185)</p> <p>Schraubenverbinder für 185mm² SM (empfohlener Bereich 35 - 185)</p>	<p>Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покالاени с вътрешна преграда за 185 мм² SM (препоръчителна област 35 - 185)</p> <p>Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 185 mm² SM (empfohlener Bereich 35 - 185).</p>
	<p>Винтови съединители за 240 мм² SM (препоръчителна област 150 - 240)</p> <p>Schraubenverbinder für 240mm² SM (empfohlener Bereich 150 - 240)</p>	<p>Винтови съединители с откъсващи се глави на болтовете покالاени с вътрешна преграда за 240 мм² SM (препоръчителна област.150 - 240)</p> <p>Schraubenverbinder mit abreißbarer Bolzenkopf verzinkt mit Innentrennsteg für 240 mm² SM (empfohlener Bereich 150 - 240).</p>



Информацията е заличена
 съгласно чл. 2 и чл. 4 от
 ЗЗЛД





EVN

Приложение 2: Технически паспорт (един техн. паспорт на производител!) Beilage 2: Datenblatt des Anbieters (je Fabrikat ein Datenblatt!)

Приложение 2.1: Технически паспорт "Гарнитура съединителни муфи" (един техн. паспорт на производител)
Beilage 2.1: Datenblatt "Garnitur Verbindungsmuffen" des Anbieters (je Fabrikat ein Datenblatt!)

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Доставчик / Lieferant Производител / Fabrikat	Обозначение на продукта (гарнитура) Bezeichnung des Produktes (Garnitur)	1 бр. кабелна обвивка -свиваем шланх, вид 1 Stück Kabelmantel- Schrumpfschlauch, Type	4 бр. жила - свиваем шланх, вид 4 Stück EADern- Schrumpfschlauch, Type
	Съединителна муфа за кабел 2 x 6 до 2 x 10 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81512 - M2	WCSM 48/12 - 500	WCSM - 16/14 - 125
	Съединителна муфа за кабел 4 x 6 до 4 x 16 mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 6 bis 4 x 16 mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81512 - M	WCSM 48/12 - 500	WCSM - 16/14 - 125
	Съединителна муфа за кабел 4 x 35mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 35mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81513 - M	WCSM 70/20 - 650	WCSM 24/16 - 180
	Съединителна муфа за кабел 4 x 95mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 95mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81514 - M	WCSM 110/30 - 860	WCSM 34/18 - 200
	Съединителна муфа за кабел 4 x 185mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 185mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81515 - M	WCSM 130/35 - 900	WCSM 48/12 - 220
	Съединителна муфа за кабел 4 x 240mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители Verbindungsmuffe für Kabel 4 x 240mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder	Кийтех България ООД Тайко Електроникс	SHOE 81515 - MB	WCSM 130/35 - 1000	WCSM 48/12 - 240

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД



Бургас, 15.05.2014 г.
Населено място, Дата
Ort, Datum

Иван Костов - управител
Подпис (име, позиция)
Unterschrift (Name, Position)

Приложение 2.2: Технически паспорт за други свиваеми продукти (един техн. паспорт на производител!)

Beilage 2.2: Datenblatt des Anbieters für sonstige Schrumpfprodukte (je Fabrikat ein Datenblatt!)

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Доставчик / Lieferant Производител / Fabrikat	Описание на съдържанието на комплекта съгласно Приложение 1.2 /да се попълни от оферанта/ Inhaltsbeschreibung des Sets gem. Beilage 1.2 /vom Anbieter auszufüllen/
	Крайна муфа (глава) за кабел 2 x 6 до 2 x 10mm ² термосвиваема. Endmuffe (Kopf) für Kabel 2 x 6 bis 2 x 10 mm ² Thermoschrumpf,	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	1x 502K 033 1x CGPT 1214-80 1x DCPT 1015-80
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 6 до 4x16mm ² Термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) für Kabel 4 x 6 bis 4x16mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder .	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	1x 502K 033 4x WSM 16/4-120 4x CGPT 1214-500 1x DCPT 1015-45-50 4x HEL 4898
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm ² Термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) für Kabel 4 x 35mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder .	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	1x 502K 046 4x WSM 3418-250 4x CGPT 1816-1000 1x DCPT 1919-45-50 4x HEL 4898-T-Z-AK
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm ² Термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) für Kabel 4 x 95mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder .	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	1x 502K 016 4x WSM 2418-250 4x CGPT 2418-1000 1x DCPT 26115-45-50 4x HEL 6893-Z-AK
	Крайна муфа (глава) за кабел 4x185mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) für Kabel 4x185mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder .	Кинтех България, ООО Тайко Електроникс	1x 502K 026 4x WSM 56116-250 4x CGPT 39115-1000 1x DCPT 38119-45-50 4x BSLB-95/240
	Крайна муфа (глава) за кабел 4x240mm ² термосвиваема в комплект с винтови съединители. Endverschluß (Kopf-Aufteilkappe) für Kabel 4x240mm ² Thermoschrumpf, inkl. Schraubverbinder .	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	1x 502K 026 4x WSM 70120-250 4x CGPT 39115-1000 1x DCPT 38119-45-50 4x BSLB-95/240
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 35mm ² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4 x 35mm ² warmschrumpfend	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	502K 033



	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 95mm ² Термосвиваема Endmuffe (Kopf) für Kabel 4x95 mm ² warmschrumpfend	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	502 К 016
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 185mm ² Endmuffe (Kopf) für Kabel 4x185 mm ² warmschrumpfend	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	502 К 026
	Крайна муфа (глава) за кабел 4 x 240 mm ² Endmuffe (Kopf) für Kabel 4x240 mm ² warmschrumpfend	Кинтех България ООО Тайко Електроникс	502 К 026

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

Бургас, 15.05.2014г.

Населено място, Дата
Ort, Datum



Подпис (име, позиция)
Unterschrift (Name, Position)

Тайко Василев
- управител



Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 8-20 мм DM Karpen / Schrumpfendkappe von 8-20 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	102L 022
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 18-30 мм DM Karpen / Schrumpfendkappe von 18-30 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	102L 033
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 26-50 мм DM Karpen / Schrumpfendkappe von 26-50 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	102L 044
Капи (заглушки) термосвиваеми крайни капи от 50-90 мм DM Karpen / Schrumpfendkappe von 50-90 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	102L 055
Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 15-40 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 15-40 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	СРЗМ 53/13-1200
Репариращи маншони репариращ маншон с дължина 1200 мм за кабел 30-80 мм DM Reparaturmuffe Reparaturmanschette 1200 mm lang für Kabel 30-80 mm DM	Кинтех България ООД Тайко Електроникс	СРЗМ - 108/29-1200

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

Бургас, 15.05.2014г.

Населено място, Дата
Ort, Datum



Фирмен печат
Firmenstempel

Подпис (име, позиция)
Unterschrift (Name, Position)

Васил - управител



Приложение 2.3: Технически паспорт на винтов съединител (един техн. паспорт на производител!)
Beilage 2.3: Datenblatt des Anbieters für Schraubenverbinder (je Fabrikat ein Datenblatt!)

№ Nr.	Описание на материала Materialtext	Доставчик / Lieferant Производител / Fabrikat	Обозначение на продукта ръководител на сектора за клеми Bezeichnung des Produktes Klemmbereich Leiter
	Винтови съединители / винтови втулки за 6 до 16 мм ² SM (препоръчителна област 2,5-16) Schraubenverbinder / Schraubhülsen für 6 bis 16mm ² SM (empfohlener Bereich 2,5- 16)	Кимтех България ООО Тайко Електроинкс	HEL 4898
	Винтови съединители за 35 мм ² SM (препоръчителна област 25-70) Schraubenverbinder für 35mm ² SM (empfohlener Bereich 25-70)	Кимтех България ООО Тайко Електроинкс	HEL-4897-T-Z-AK
	Винтови съединители за 95 мм ² SM (препоръчителна област 35 -120) Schraubenverbinder für 95mm ² SM (empfohlener Bereich 35 -120)	Кимтех България ООО Тайко Електроинкс	HEL-6893-Z-AK
	Винтови съединители за 185 мм ² SM (препоръчителна област 35 - 185) Schraubenverbinder für 185mm ² SM (empfohlener Bereich 35 - 185)	Кимтех България ООО Тайко Електроинкс	BSLB 95/240
	Винтови съединители за 240 мм ² SM (препоръчителна област 150 - 240) Schraubenverbinder für 240mm ² SM (empfohlener Bereich 150 - 240)	Кимтех България ООО Тайко Електроинкс	BSLB 95/240

Информацията е заличена
съгласно чл. 2 и чл. 4 от
ЗЗЛД

Бургас, 15.05.2014г.
Населено място, Дата
Ort, Datum



Подпис (име, позиция)
Unterschrift (Name, Position)

Косев управител

